

**VARIAIR Central Systems**  
mit VAU KDT 3.140/0-400 Drehschieber-Verdichtern  
(incl. Frequenzumformern)  
**VARIAIR Central Systems**  
with VAU KDT 3.140/0-400 rotary vane compressors  
(inc. frequency inverter)  
**VARIAIR Central Systems**  
avec compresseurs à palettes VAU KDT 3.140/0-400  
(convertisseur de fréquence incl.)  
**VARIAIR Central Systems**  
con compressor a palette VAU KDT 3.140/0-400  
(inverter compreso)

**VACS 0003.000x**



### Das VACS Modul

ist eine intelligente und kompakte Lösung für die Luftversorgung einer oder mehrerer Produktionsmaschinen. Es liefert bedarfsabhängig und energiesparend Saug- oder Blasluft. Mit dem VACS-Modul wird der Geräuschpegel im Arbeitsumfeld der Mitarbeiter erheblich gesenkt. Sämtliche Luftversorger im VACS-Modul sind mit einem eigenen Frequenzrichter ausgerüstet, und können daher den tatsächlichen Luftbedarf der Produktionsmaschinen stufenlos, d.h. in jeden Betriebspunkt optimal abdecken. Ein frequenzgesteuertes Gerät arbeitet im Mittel mit einer Drehzahl von ca. 65%. Dieses bedeutet in der Gesamtheit eine erhebliche Energieeinsparung im Gegensatz zu den bisher eingesetzten Einzelaggregaten oder Geräten ohne Drehzahlregelung.

Weitere Vorteile:

- Absolut stufenlose Regelung der gesamten Luftmenge
- Automatischer Grundlastwechsel
- Gleichmäßige Verteilung der Betriebsstunden
- Freie Einstellung sämtlicher Zeiten und Reglereinstellungen

### The VACS module

is an intelligent and compact solution for supplying air to one or more production machines. Saving energy, it delivers suction and blast air in line with demand. The VACS module significantly reduces the level of noise on the production floor. All air suppliers in the VACS module are equipped with their own frequency inverter, thereby ensuring optimum, infinitely variable coverage of the actual air rate demanded by production machines at every operating point. A frequency-controlled unit on average works at a speed of approx. 65%. This produces a significant overall energy saving in contrast to the separate units previously employed or units without any speed control facility.

Other benefits:

- Infinitely variable control of entire air rate
- Automatic base-load change
- Even spread of operating hours
- User selection of all times and control settings

### Le module VACS

est une solution intelligente et compacte permettant d'alimenter en air une ou plusieurs machines. Il fournit de l'air aspiré et de l'air de soufflage en fonction des besoins réels et permet une économie d'énergie. Pour le personnel opérant, le module VACS représente une réduction considérable du niveau sonore. Tous les fournisseurs d'air qui se trouvent dans le module VACS sont équipés chacun d'un variateur de fréquence: ceci leur permet de satisfaire au mieux et en continu aux besoins réels en air de la machine de production et cela à chaque point de fonctionnement. Un appareil à commande par fréquence fonctionne en moyenne à une vitesse d'environ 65%. Ceci signifie une énorme économie d'énergie comparé aux appareils individuels utilisés jusqu'ici ou aux appareils sans régulation de vitesse.

Autres avantages:

- régulation totalement en continu de tout le volume d'air
- changement automatique de la charge de base
- répartition uniforme des heures de service
- libre sélection de tous les temps et des réglages du régulateur

### Il modulo VACS

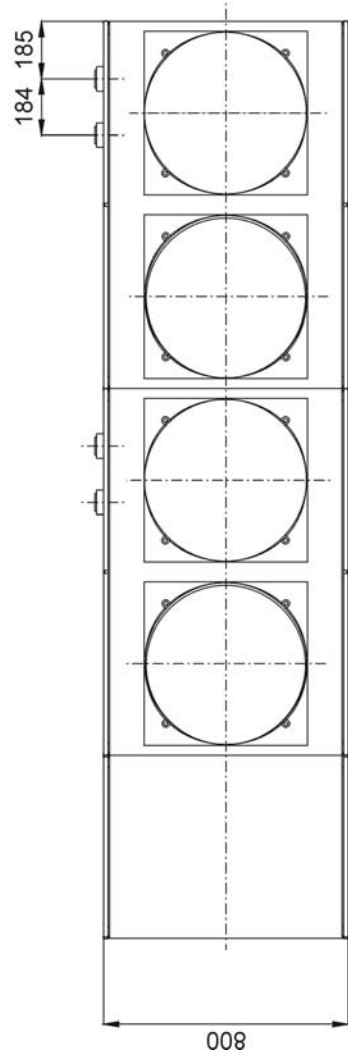
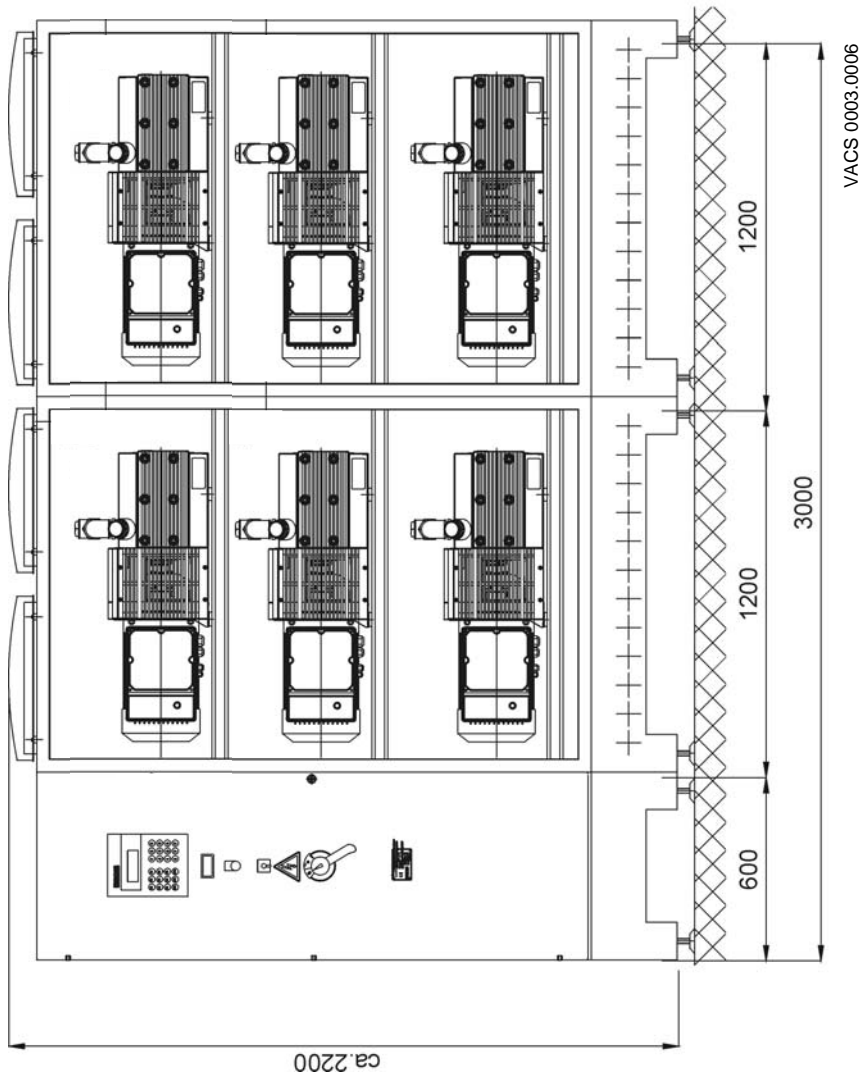
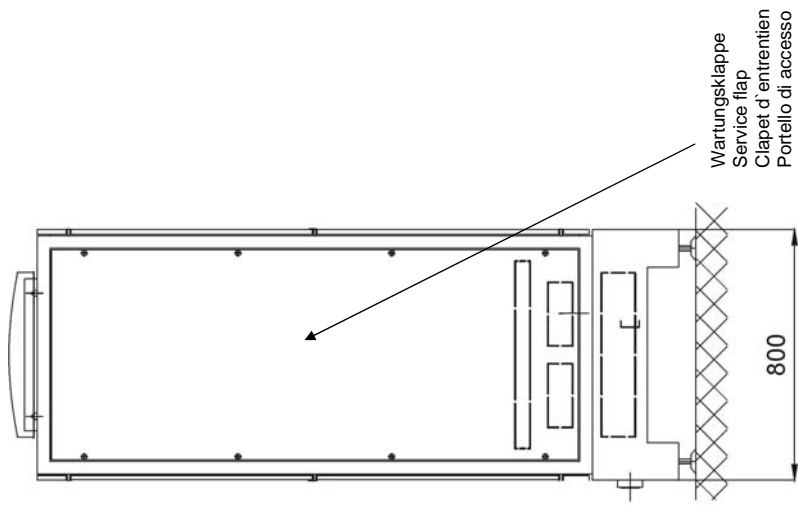
rappresenta una soluzione intelligente e compatta per la fornitura d'aria destinata ad una o più macchine di produzione. Il modulo è in grado di fornire aria aspirata o soffiata a seconda del fabbisogno e quindi con grande risparmio energetico. Il modulo VACS consente inoltre di ridurre sensibilmente il livello di rumorosità entro l'area di lavoro. Tutte le unità di produzione aria del modulo VACS sono dotate di un proprio inverter e possono così adeguarsi progressivamente al fabbisogno effettivo di aria delle macchine di produzione soddisfacendo così ogni punto operativo. Una pompa a regolazione di frequenza lavora con una velocità media del 65% circa. Ciò si traduce nel complesso in un notevole risparmio di energia, al contrario di quanto accadeva con i gruppi singoli sinora impiegati oppure con le pompe senza regolazione di velocità.

Ulteriori vantaggi:

- variazione continua della quantità complessiva dell'aria
- cambio automatico del carico di base
- distribuzione uniforme delle ore d'esercizio
- tutti i tempi ed i regolatori sono liberamente impostabili

| Technische Daten      | Technical data              | Caractéristiques technique         | Dati tecnici        | Datos técnicos |                   |
|-----------------------|-----------------------------|------------------------------------|---------------------|----------------|-------------------|
|                       | m <sup>3</sup> /h<br>(max.) | mbar<br>(max. abs. <sup>1)</sup> ) | VAU KDT 3.140/0-400 | kW             | V                 |
| <b>VACS 0003.0002</b> | 70 – 280                    | 2000                               | 2x                  | 15,0           | 400 ±10% 50/60 Hz |
| <b>VACS 0003.0003</b> | 70 – 420                    | 2000                               | 3x                  | 22,5           | 400 ±10% 50/60 Hz |
| <b>VACS 0003.0004</b> | 70 – 560                    | 2000                               | 4x                  | 30,0           | 400 ±10% 50/60 Hz |
| <b>VACS 0003.0005</b> | 70 – 700                    | 2000                               | 5x                  | 37,5           | 400 ±10% 50/60 Hz |
| <b>VACS 0003.0006</b> | 70 – 840                    | 2000                               | 6x                  | 45,0           | 400 ±10% 50/60 Hz |

1) ► mbar absolut • mbar absolute • mbar absolu • mbar assoluto • mbar absoluto  
 Detaillierte Gerätedaten finden Sie auf den separaten technischen Datenblättern zu VAU KDT 3.140/0-400  
 You will find detailed equipment specifications on the separate technical data sheets for VAU KDT 3.140/0-400  
 Vous trouverez les données détaillées de l'appareil dans les fiches techniques à part du VAU KDT 3.140/0-400  
 Ulteriori dettagli sulle pompe sono riportati nei fogli dati tecnici del VAU KDT 3.140/0-400  
 Änderungen vorbehalten • Subject to alteration • Sous réserve de modification • Modifiche riservate



Maßangaben in mm • Measures in mm • Mesures en mm • Misure in mm

ds\_variair central systems 0003.000x\_28.02.2006.pdf